



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят седьмая сессия

Первый комитет

13-е заседание

Понедельник, 22 октября 2012 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Перкая (Индонезия)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Салим (Кения), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

Пункты 86–102 повестки дня (продолжение)

Тематическое обсуждение вопросов, включенных в повестку дня, а также внесение на рассмотрение и рассмотрение всех проектов резолюций, представленных по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я бы хотел информировать Комитет о своем намерении сделать перерыв в работе заседания в 17 часов 20 минут для проведения церемонии вручения сертификатов стипендиатам Организации Объединенных Наций по разоружению 2012 года. Оставшиеся к этому времени в списке для выступлений делегации получат возможность выступить первыми на завтрашнем заседании.

По тому же принципу вначале мы заслушаем оставшихся выступающих из «скользящего» списка по блоку вопросов 2 «Прочее оружие массового уничтожения», которые не смогли выступить ввиду превышения регламента на сегодняшнем утреннем

заседании. Затем мы приступим к рассмотрению блока вопросов 3 «Космическое пространство (аспекты разоружения)».

Г-жа Манкотыва-Кумша (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Прежде всего, наша делегация хотела бы присоединиться к заявлению, с которым выступил представитель Индонезии от имени Движения неприсоединения на 12-м заседании Комитета (A/C.1/67/PV.9).

Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении (КХО), являющаяся единственным международным механизмом, поставившим под запрет целую категорию оружия массового уничтожения и обеспечивающим поддающееся проверке уничтожение такого оружия, в этом году отметила пятнадцатую годовщину с момента своего вступления в силу. Отмечая пятнадцатилетие КХО и замечательные успехи в ее реализации, мы можем гордиться также успешным примером работы Конвенции в качестве действенного многостороннего механизма и тем фактом, что на сегодня уже уничтожено почти три четверти мирового объема заявленного химического оружия.

Однако размышляя об этих успехах, не следует забывать также о задачах, с которыми на протяжении 15 лет существования Конвенции сталкивается

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



Организация по запрещению химического оружия (ОЗХО). Дата 29 апреля 2012 года была установлена Конвенцией в качестве последнего продленного срока, к которому должно было быть уничтожено все химическое оружие, но в который не смогли уложиться обладающие химическим оружием государства-участники, что показало неспособность этих участников выполнять свои обязательства по завершению уничтожения оружия в соответствии с Конвенцией. В этой связи обнадеживает тот факт, что на шестнадцатой Конференции государств-участников в ноябре и декабре 2011 года государства — участники ОЗХО приняли меры для продолжения проверки усилий по уничтожению оставшегося химического оружия его владельцами после указанной даты.

По-прежнему перед ОЗХО стоит задача обеспечения универсального характера Конвенции. Государствам-участникам необходимо удвоить свои усилия, направленные на поощрение государств, не являющихся участниками Конвенции, присоединиться к ней. КХО является одним из оплотов международного мира и безопасности. В этой связи присоединение к Конвенции не являющихся ее участниками государств стало бы демонстрацией их приверженности делу международного разоружения и сотрудничества. Это также содействовало бы укреплению авторитета и транспарентности мер безопасности на региональном и международном уровнях.

Южная Африка с интересом отмечает изменения в будущих приоритетах ОЗХО и их последующее обсуждение государствами-участниками. Поэтому мы бы рекомендовали дать ОЗХО возможность пройти процесс естественного развития и преобразования. Мы должны проявлять осторожность и избегать радикальных перемен в ОЗХО, не учитывающих главную задачу завершения уничтожения всех видов химического оружия, и таким образом, не должны отвлекать внимания ОЗХО от достижения первоначально поставленных перед ней целей.

Южная Африка призывает также к полной и недискриминационной реализации всех статей Конвенции, чтобы обеспечить ее актуальность для всех государств-участников. Мы по-прежнему выступаем за международное сотрудничество и взаимодействие. В этой связи мы призываем ОЗХО оказать содействие государствам-участникам,

никогда не обладавшим химическим оружием и не имеющим заявленной химической деятельности, направленной на строительство собственных химических объектов и развитие своей химической промышленности в целом. Мы полагаем, что это позволит значительным образом укрепить возможности таких государств-участников вносить свой вклад в поддержание мира и безопасности, а также пропагандировать тот вклад, который безопасное применение химических веществ способно внести в достижение их целей развития.

В этой связи мы также подчеркиваем необходимость того, чтобы ОЗХО и далее была готова обеспечить всем своим государствам-участникам помощь и защиту в случае применения химического оружия и угрозы применения химического оружия, поскольку ОЗХО играет особую роль в предотвращении доступа к химическому оружию негосударственных субъектов и в оказании содействия в случае химической атаки.

Южная Африка по-прежнему выступает за укрепление Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсического оружия и его уничтожении (КБО) в целях обеспечения достижения нашей общей цели предотвращения угрозы, создаваемой биологическим оружием. В сложившихся условиях моя делегация по-прежнему озабочена угрозой, которую представляют собой микроорганизмы, как естественные, так и специально созданные или модифицированные для использования в качестве оружия массового уничтожения.

Южная Африка убеждена в крайней важности достижения нашей общей цели устранения угрозы, создаваемой биологическим оружием. Помимо явных преимуществ, обеспечиваемых КБО в области безопасности, Конвенция также ориентирована на развитие технического сотрудничества с международным сообществом и на оказание ему помощи в части противодействия пагубному воздействию заболеваний на здоровье людей и социально-экономическое развитие стран. Южная Африка, таким образом, полагает, что для снижения опасности, которую создает биологическое оружие, необходимо улучшать координацию и наращивать помощь на международном уровне. Такие инициативы, как обмены в области биологических наук и технологий, содействие наращиванию потенциала в таких областях, как наблюдение за распространением

заболеваний, их обнаружение и диагностика, а также сдерживание распространения инфекционных заболеваний, в частности, нуждаются в более тщательном изучении.

Мы приветствуем результаты седьмой Конференции по рассмотрению действия КБО, состоявшейся в Женеве в декабре 2011 года. Эти результаты обеспечили ряд положительных, хотя и скромных результатов в плане активизации реализации Конвенции в некоторых важных областях. Хотя Южная Африка заинтересована в более весомых результатах, мы полагаем, что государства-участники в полной мере воспользуются новым межсессионным процессом и согласованными в ходе Обзорной конференции мерами по продвижению целей Конвенции и активизации ее реализации.

В стремлении укрепить режим КБО ее государства-участники концентрируют внимание на тех аспектах Конвенции, которые касаются сотрудничества и развития. Южная Африка разделяет мнение о том, что статья X должна отстаивать право государств-участников на участие в полномасштабном обмене оборудованием, материалами и научной информацией в мирных целях и что государства-участники, которые располагают соответствующими возможностями, должны содействовать дальнейшему развитию научных знаний и открытий в этой области.

Южная Африка твердо убеждена также в том, что, как об этом говорится в статье X, реализация Конвенции не должна сдерживать экономическое и техническое развитие в области мирного использования биологических агентов и должна допускать разработку полезных компонентов таких агентов на благо человечества. Статья X имеет также непосредственное отношение к общественному здравоохранению, особенно в развивающихся странах, нередко сталкивающихся с дефицитом и нехваткой ресурсов, и может служить связующим звеном между международным здравоохранением, техническим прогрессом и предотвращением распространения инфекционных заболеваний в мире. Южная Африка привержена идее установления тесного сотрудничества со странами всего мира и на Африканском континенте в осуществлении КБО и продвижении ее целей.

И последнее. Дальнейшая универсализация КБО является залогом эффективной ликвидации

всего биологического оружия. Поэтому мы призываем страны, еще не ставшие участницами Конвенции, без дальнейшего промедления присоединиться к ней, чтобы обеспечить глобальный мир и безопасность в области биологических наук и технологий.

Г-жа Гонсалес-Роман (Испания) (*говорит по-испански*): Делегация Испании полностью присоединяется к заявлению, сделанному наблюдателем от Европейского союза на 12-ом заседании Комитета, и хотела бы добавить несколько замечаний в своем национальном качестве.

Распространение оружия массового уничтожения по-прежнему создает серьезную угрозу международному миру и безопасности. Международному сообществу следует изыскать возможности и средства противодействия этой угрозе в рамках глобального реагирования. По этой причине Испания хотела бы, прежде всего, подчеркнуть важность, которую она придает различным механизмам международного сотрудничества.

В частности, делегация Испании хотела бы обратить внимание на резолюцию 1540 (2004) Совета Безопасности, принятую консенсусом в 2004 году, когда Испания была членом Совета Безопасности. В резолюции подчеркивается необходимость усилить координацию превентивных мер, принимаемых на национальном, субрегиональном, региональном и национальном уровнях, в целях укрепления глобального ответа на вызов такого рода. Испания настоятельно призывает все государства выполнять свои правовые обязанности по этой резолюции, а также по резолюциям 1673 (2006), 1810 (2008) и 1977 (2011) Совета Безопасности. Подобно этому, Испания хотела бы выразить свою поддержку другим международным механизмам, направленным на противодействие распространению оружия массового уничтожения, а также механизмам, нацеленным на борьбу с незаконным оборотом веществ и технологий двойного назначения, таким как контроль над экспортом.

На настоящий момент в этой области есть три особо важных документа, а именно Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, а также Женевский Протокол

1925 года о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств. Испания надеется на то, что эти документы получат всеобщее признание и будут осуществляться в полной мере.

Конвенция о запрещении бактериологического (биологического) и токсинного оружия играет важную роль в деле ликвидации угрозы распространения такого вида оружия. В этой связи Испания приветствует результаты седьмой Конференции по обзору, которая состоялась в 2011 году и обеспечила дополнительную поддержку Группе имплементационной поддержки в деле осуществления и утверждения повестки дня в рамках важного межсессионного периода до 2016 года. Кроме того, Испания приняла активное участие — как в своем национальном качестве, так и в качестве члена Европейского союза, — в первом совещании экспертов Конвенции, прошедшем в июле прошлого года. Мы высоко оцениваем качественную административную работу, проводимую Группой имплементационной поддержки с самого момента ее создания.

Мы убеждены в том, что в ходе текущей сессии нам необходимо продолжить работу в целях укрепления сотрудничества и помощи, оказываемой другим государствам-членам, с тем чтобы повысить эффективность мер по укреплению доверия и добиться выполнения международных обязанностей и обязательств на национальном уровне, а также провести обзор соответствующих научно-технических достижений, имеющих отношение к Конвенции. Кроме того, в условиях нынешнего глобального экономического кризиса новая межсессионная работа должна строиться на принципах максимально эффективного использования финансовых средств. Испания вновь заявляет о необходимости создания механизма контроля в качестве гарантии транспарентности и улучшения в деле осуществления Конвенции на национальном и международном уровнях. Мы сожалеем, что до сих пор Конвенция не обладает таким инструментом.

Поскольку Конвенция по химическому оружию является международным соглашением, в соответствии с которым запрещается определенный вид оружия и утверждается механизм контроля, она является еще одним существенным шагом вперед на пути к разоружению. Опыт, накопленный за 15 лет, позволяет нам с оптимизмом смотреть в будущее: уничтожение арсеналов химического оружия,

которые составляют практически 75 процентов от общего объявленного объема, равно как несомненная приверженность государств-участников осуществить их полное, безоговорочное и действенное уничтожение, могут способствовать реальному достижению целей уничтожения арсеналов химического оружия. Тем не менее, несмотря на некоторые подвижки в области разоружения, нам не стоит останавливаться на достигнутом и игнорировать проблемы настоящего и будущего.

Во-первых, необходимо гарантировать действенное уничтожение арсеналов химического оружия, поскольку продленный до 29 апреля 2012 года срок уничтожения всего химического оружия, как оказалось, носил слишком оптимистичный характер. Мы были глубоко обеспокоены заявлением Ливии, сделанном в прошлом году, об обнаружении необъявленных запасов химического оружия. Мы всецело поддерживаем резолюцию 2017 (2011) Совета Безопасности, в которой признается необходимость принятия срочных мер по уничтожению всех оставшихся арсеналов в Ливии. Говоря в целом, крайне важно, чтобы такое уничтожение сопровождалось действиями по предотвращению производства этого ужасного оружия в будущем. В этой связи особенно важным представляется укрепление статьи X Конвенции, касающейся сотрудничества и помощи.

Во-вторых, приоритетной задачей должно стать всеобщее присоединение к Конвенции. Мы призываем все государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Конвенции. В частности, Испания разделяет осуждение международным сообществом Сирии, которая в июле заявила, что обладает арсеналом химического оружия. Испания настоятельно призывает Сирию ни при каких обстоятельствах не применять этот вид оружия, который был запрещен международным правом, в том числе Женевским протоколом 1925 года.

В-третьих, мы должны постоянно принимать меры по предотвращению распространения химического оружия, в том числе предотвращать попадание этого оружия в руки негосударственных субъектов, поскольку это создает угрозу международной безопасности, а также национальной безопасности всех государств международного сообщества. В этой связи нельзя недооценивать угрозу, вызванную потенциальным несанкционированным использованием достижений научно-технического

прогресса, так как запрещения, предусмотренные Конвенцией, в таком случае окажутся недостаточными. Предстоящая третья Конференция по обзору обеспечивает возможность активизировать наши усилия в этой и других областях.

Каждый год мы вновь заявляем о значимости и первостепенной важности вопроса, касающегося разоружения и нераспространения. Однако эффективность его решения напрямую зависит от способности и готовности государств выполнять взятые обязательства. Это сложная задача, решение которой требует от нас терпения. Поэтому мы должны не жалеть на это ни сил, ни времени. Испания будет и впредь работать с тем же рвением и в полной мере сотрудничать со всеми государствами и международными партнерами на этом направлении.

Г-н Наджафи (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Исламская Республика Иран присоединяется к заявлению, сделанному на 12-ом заседании Комитета представителем Индонезии от имени Движения неприсоединения.

Исламская Республика Иран больше всего в современной истории пострадала от применения химического оружия. В результате более 400 нападений с применением боевых отравляющих веществ в ходе восьмилетней войны, навязанной нам Саддамом в период с 1980 по 1988 год, погибли или получили ранения более 100 000 иранских граждан. Эта цифра включает в себя более 7000 гражданских лиц, получивших ранения в результате примерно 30 нападений на иранские города и села.

Например, 28 июня 1987 года боевые самолеты Саддама сбросили бомбы с газом сернистый иприт на четыре жилых квартала Сардашта, города на северо-западе Ирана. В результате этих нападений более 130 беззащитных мирных граждан были убиты и почти 5000 получили ранения, при этом все они еще страдают от хронических осложнений. Годовщину этой трагедии отмечают в Иране как Национальный день борьбы с химическим и биологическим оружием.

Так, в 2010 году Исполнительный совет Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) пригласил Генерального директора выступить 28 июня с ежегодным заявлением от имени ОЗХО перед органами и жителями города Сардашт в связи с годовщиной нападений с применением химического оружия и в память о жертвах этих нападений.

В осуществление данного решения в течение прошедших двух лет Генеральный директор ОЗХО выступал с заявлениями по случаю годовщины трагедии и, выражая искренние соболезнования властям и жителям города Сардашт, говорил:

«Наши сердца также с теми, кто продолжает переживать болезненные последствия применения химического оружия».

Он также вновь подтвердил нашу решимость навсегда избавить мир от угрозы химического оружия и гарантировать, что химическое оружие никогда не будет применяться впредь.

Нет необходимости говорить о том, что армия Саддама не смогла бы произвести это бесчеловечное оружие без содействия и поддержки определенных западных стран, в частности имеющих постоянное членство в Совете Безопасности, а ныне налагающих незаконные санкции на иранский народ. Согласно убедительным документальным свидетельствам, более 450 компаний, преимущественно из западных стран, включая Соединенное Королевство, Францию и Соединенные Штаты, были вовлечены в разработку программы Саддама по химическому оружию. Среди компаний, поставивших по водным путям Персидского залива более двух третей необходимых для подобной программы оборудования и материалов, почти 30 были из Соединенных Штатов. Учитывая, что деятельность всех этих компаний подлежала контролю со стороны их правительств, передача ими прекурсоров химического оружия Саддаму была возможной лишь с благословения этих правительств. Среди них Францией диктатору Саддаму было также предоставлено другое оружие, в том числе ракеты и более 60 военных самолетов для подкрепления армии диктатора в доставке такого оружия на все фронты, в частности для его непосредственного применения против морских судов в Персидском заливе.

Применение боевых отравляющих веществ, особенно против гражданских лиц, преимущественно женщин и детей, является явным свидетельством совершения военного преступления и преступления геноцида. Хотя Саддам и некоторые из его партнеров — как основные виновники подобных преступлений — были подвергнуты надлежащему наказанию, по-прежнему безнаказанными остаются те, кто содействовал разработке Саддамом программы по химическому оружию.

Несмотря на этот трагический опыт, Иран не только не обратился к применению химического оружия в качестве ответных мер на подобные нападения в ходе навязанной ему войны, но и даже принял государственную доктрину против применения химического оружия, а впоследствии принимал активное участие в переговорах о Конвенции по химическому оружию (КХО). Иран был в числе стран, которые первыми подписали и ратифицировали этот юридически обязательный документ.

Универсальность Конвенции по химическому оружию (КХО) имеет огромное значение для Ирана, особенно в нестабильном регионе Ближнего Востока. Мы настоятельно призываем государства, не являющиеся участниками КХО, незамедлительно присоединиться к Конвенции. В этой связи сожаление вызывает тот факт, что предоставление списочных химикатов государствам, не являющимся участниками КХО, продолжалось, что явно не способствовало их присоединению к Конвенции.

Полное уничтожение всех запасов химического оружия по-прежнему остается основной целью данной Конвенции. В этом контексте, как было четко отражено в решениях директивных органов ОЗХО, владеющие крупными запасами государства-участники, не соблюдающие окончательный продленный срок 29 апреля 2012 года, должны приступить к осуществлению последовательных и ускоренных усилий в рамках КХО и ее механизма контроля, направленных на выполнение в полном объеме своих обязательств по Конвенции.

В результате столь очевидного несоблюдения сам смысл существования Конвенции оказался под серьезной угрозой, а ее авторитет был существенно подорван. Будучи жертвой химического оружия, используемого армией Саддама при поддержке определенных западных стран, Иран считает, что несоблюдение обладающими крупными запасами государствами истекающего в 2012 году окончательного продленного срока полного уничтожения их запасов химического оружия было неудачей в осуществлении Конвенции, которая серьезно подрывает ее значимость и авторитет. С нашей точки зрения, этот важный вопрос необходимо тщательным образом отразить в проекте резолюции Организации Объединенных Наций по КХО.

Наша делегация подчеркивает важность полного, действенного и недискриминационного

осуществления Конвенции по химическому оружию, особенно ее статьи XI. В этой связи мы подчеркиваем потребность в полномасштабной реализации соответствующего решения, принятого на шестнадцатой Конференции государств — участников КХО. В этой связи мы призываем Технический секретариат ОЗХО активизировать свои усилия по обеспечению практической деятельности Международной сети поддержки жертв применения химического оружия и ее добровольного Целевого фонда.

Что касается Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, то, хотя наша делегация и приветствует успешное завершение седьмой Конференции по рассмотрению действия, мы подчеркиваем, что полное, всеобъемлющее и действительное осуществление Конвенции, равно как и ее универсализация, к сожалению, 40 лет спустя после вступления ее в силу, все еще не обеспечены. В целях достижения универсальности Конвенции на седьмой Конференции по рассмотрению действия было принято решение, согласно которому государства-участники должны «принять меры для убеждения государств, не участвующих в Конвенции, незамедлительно к ней присоединиться» (*BWC/CONF.VII/7, п. 71*).

В этой связи мы призываем все государства-участники сохранить безоговорочную приверженность выполнению своих обязательств и отказаться от передачи оборудования и материалов, включая биологические вещества и токсины, или научно-технической информации государствам, не являющимся участниками Конвенции. В этой связи сотрудничество в биологических вопросах между некоторыми государствами-участниками, в частности Канадой и Израилем, и государствами, не участвующими в Конвенции, вызывает сожаление.

Нет необходимости упоминать о том, что введение негативных стимулов для не участвующих в Конвенции государств и приостановка сотрудничества с ними стимулировала и способствовала бы реализации универсальности данного документа. Эффективное и недискриминационное осуществление Конвенции, включая принятие конкретных мер по наложению запрета на передачу не участвующим в Конвенции государствам любых материалов и технологий, которые могут быть использованы

при разработке биологического оружия, также привело бы к дальнейшему усилению роли, укреплению значимости и авторитета Конвенции.

Мы твердо поддерживаем позицию Движения неприсоединения в отношении важности укрепления Конвенции посредством многосторонних переговоров о юридически обязательном протоколе, который, к сожалению, не был оформлен ввиду противоборствующей позиции Соединенных Штатов в 2001 году по прошествии нескольких лет переговоров. Мы по-прежнему полагаем, что этот весьма важный вопрос должен решаться в целях изучения путей и способов реагирования на стремление международного сообщества к скорейшему оформлению подобного документа.

Кроме того, мы подчеркиваем, что задачи содействия международному сотрудничеству в соответствии со статьей X, а также преодоления избирательных и политически мотивированных отказов должны надлежащим образом решаться в ходе заседаний государств-участников. В качестве наилучшего способа усиления Конвенции необходимо выработать план действий, включающий в себя практические и конкретные меры по обеспечению надлежащего соблюдения данной статьи.

В заключение мы хотели бы вновь подтвердить нашу убежденность в необходимости полного запрета на применение биологического оружия. В этой связи, несмотря на то, что мы высоко оцениваем снятие рядом государств-участников оговорок к Женевскому протоколу 1925, мы твердо поддерживаем позицию Движения неприсоединения, призывающего государства, по-прежнему сохраняющие оговорки к этому Протоколу, незамедлительно их снять.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю сейчас слово представителю Венгрии для представления проекта резолюции A/C.1/67/L.29.

Г-н Коромы (Венгрия) (*говорит по-английски*): Венгрия хотела бы представить на рассмотрение Первого комитета проект резолюции A/C.1/67/L.29, озаглавленный «Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении» (КБТО). Для Венгрии ключевыми целями являются действенное осуществление и всеобщее

присоединение к Конвенции. Мы приветствуем новости — которые мы услышали сегодня утром и о которых сообщила Комитету посол Соединенных Штатов Лора Кеннеди — относительно того, что в ближайшее время Маршалловы Острова станут участником Конвенции.

Как увидят представители, проект резолюции претерпел множество изменений по сравнению с текстом прошлого года. Это связано с тем, что мы сочли целесообразным уделить особое внимание конкретным аспектам на седьмой Конференции по рассмотрению действия, которая состоялась в декабре 2011 года. Работа Конференции под председательством Посла Пола ван ден Йиссела завершилась успехом и выражением признательности государствами — участниками Конвенции. Помимо основных компонентов проекта резолюции, в тексте этого года отражены результаты и достижения, которых удалось добиться на седьмой Конференции по рассмотрению действия. Как следствие, в большинстве своих частей проект документа содержит новые формулировки, основанные на Заключительном документе Седьмой конференции по рассмотрению действия.

Мы провели неофициальные переговоры по проекту резолюции. Здесь в Нью-Йорке мы провели один раунд консультаций, о которых было заранее объявлено, и два раунда последующих консультаций с участием меньшего числа стран, представивших свои замечания к тексту в письменном виде. Мы были чрезвычайно рады тому значительному интересу к этому проекту резолюции, который государства-члены проявили в ходе консультаций как в Женеве, так и в Нью-Йорке. Мы внимательно слушали и попытались учесть все выраженные мнения и точки зрения. Мы полагаем, что они нашли адекватное отражение в тексте проекта резолюции и что этот проект является сбалансированным документом.

Отмечу, что в соответствии с пунктом 10 проекта резолюции Генеральная Ассамблея обратится с просьбой к Генеральному секретарю и далее оказывать содействие ежегодным совещаниям государств-участников. Этот пункт гласит:

«продолжать оказывать необходимую помощь правительствам — депозитариям Конвенции, предоставлять такие услуги, которые могут потребоваться в связи с осуществлением

решений и рекомендаций конференций по рассмотрению действия Конвенции, и оказать необходимую помощь и предоставить услуги, которые могут потребоваться в связи с проведением совещаний экспертов и совещания государств-участников в рамках межсессионного процесса 2012–2015 годов».

Мне хотелось бы, чтобы в отчет о заседании было занесено следующее: в предпоследней строке этого пункта имеется опечатка. На седьмой Конференции по рассмотрению действия Конвенции государства-участники одобрили подготовленную Секретариатом смету расходов на обслуживание совещаний экспертов и совещаний — во множественном числе — государств-участников на межсессионный период 2012–2015 годов. Поэтому слово «совещание» должно стоять во множественном числе в обоих случаях, а формулировка строки должна быть следующей:

«которые могут потребоваться в связи с проведением совещаний экспертов и совещаний государств-участников в рамках межсессионного процесса 2012–2015 годов».

Я хотела бы, чтобы Секретариат внес соответствующие поправки в текст проекта резолюции.

В соответствии с последним пунктом проекта резолюции государства-участники утверждают необходимость включения в предварительную повестку дня шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи пункта, озаглавленного «Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении».

Ежегодно принимая консенсусом проект резолюции по данному вопросу, международное сообщество подтверждает свою убежденность в том, что эта Конвенция имеет огромное значение для обеспечения международного мира и безопасности, а также безоговорочно поддерживает запрещение биологического оружия.

Венгрия хотела бы остаться единственным автором проекта резолюции по КБТО. Мы надеемся, что, как и в предыдущие годы, проект резолюции будет принят консенсусом.

Г-н Хашми (Пакистан): *(говорит по-английски)*: Позвольте мне начать, сказав, что делегация Пакистана присоединяется к заявлению, с которым от

имени Движения неприсоединения на 12-ой сессии Комитета выступил представитель Индонезии.

Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении (КБТО) и Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении (КХО) являются важнейшими элементами мировой системы обеспечения безопасности. Эти документы стали значительным вкладом в достижение всеобщего и полного разоружения. Действенность этих конвенций отражает сохраняющуюся актуальность и важность договоров, разработанных в многосторонних рамках на основе добросовестности и равенства с учетом интересов безопасности всех государств. Этот дух многостороннего сотрудничества должен стать для нас путеводной звездой в реализации глобальной повестки дня в сфере разоружения.

В 1974 году Пакистан ратифицировал КБТО в качестве государства, не обладающего биологическим оружием, и с тех пор он полностью выполняет свои обязательства по Конвенции. Мы разделяем озабоченность международного сообщества в отношении возможного преступного использования биологического оружия, в том числе негосударственными субъектами. Пакистан принял целый ряд всеобъемлющих мер правового и административного характера в целях усиления своих положений, касающихся биологической безопасности. В рамках межведомственных консультаций мы выработали нормативно-правовую базу для осуществления КБТО: сейчас она находится на рассмотрении парламента. В целях обеспечения выполнения и соблюдения Конвенции мы также приняли необходимые эффективные административные меры.

Мы приветствуем успешное завершение седьмой Конференции по рассмотрению действия Конвенции. В качестве члена Движения неприсоединения и развивающегося государства мы уделяем особое внимание полному и эффективному выполнению положений статьи X Конвенции. Пакистан полагает, что только согласованный на многосторонней основе механизм контроля станет гарантией выполнения обязательств по Конвенции. Меры укрепления доверия повышают уровень транспарентности и способствуют укреплению

доверия между государствами-участниками. Однако они не могут заменить собой меры по выполнению положений Конвенции. Мы рассчитываем на продуктивную работу в межсессионный период.

Конвенция о запрещении химического оружия представляет собой уникальный пример успешного разоружения с помощью средств, подлежащих контролю. Конвенция сыграла ключевую роль также и в предотвращении распространения химических веществ, не соответствующих ее предмету и целям. Мы приветствуем созыв в прошлом месяце совещания высокого уровня в качестве средства достижения целей Конвенции.

Хотя мы удовлетворены тем, что нам удалось добиться в результате уничтожения значительных запасов химического оружия, важно, чтобы обладающие таким оружием государства продолжали процесс уничтожения в целях его скорейшего завершения, как предусмотрено в решении, принятом государствами-участниками в ходе 16-й сессии Конференции.

Положения Конвенции, касающиеся международного сотрудничества и помощи, очень важны для продолжения сотрудничества большого числа стран, не имеющих химической промышленности, с Организацией по запрещению химического оружия (ОЗХО). Для большого числа развивающихся стран сотрудничество в сфере оказания помощи и защиты является возможностью для расширения их потенциала по противодействию применению или угрозе применения химического оружия.

Пакистан придает огромное значение полному осуществлению этой Конвенции. В течение многих лет мы тесно работали с ОЗХО по целому ряду направлений и оказывали ей всяческую поддержку. При активном сотрудничестве с Техническим секретариатом мы провели в Пакистане ряд региональных и международных программ по укреплению потенциала. Сейчас мы создаем субрегиональный центр по оказанию помощи и предоставлению защиты, который станет центром передового опыта для стран нашего региона.

Мы считаем, что должен быть обеспечен адекватный уровень контроля за технологиями и материалами двойного назначения, чтобы они использовались только в мирных целях. Однако эта цель не может служить оправданием для создания таких схем и картелей, которые препятствуют законной

торговле химическими веществами, оборудовани-ем и технологиями между государствами-участниками в явно мирных целях. Крайне важно восстановить сбалансированность и уравновешенность в процессе осуществления Конвенции.

Касаясь будущих приоритетов ОЗХО, скажу, что мы должны придерживаться первоначальных целей Конвенции. В Конвенции установлена иерархия угроз, которые создают для ее целей различные типы химических веществ и связанные с ними объекты. Мы ожидаем проведения в следующем году третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции, для того чтобы совместными усилиями приблизить достижение целей КХО на всеобъемлющей, сбалансированной и недискриминационной основе.

Г-н Эрджан (Турция) (*говорит по-английски*): Человечество пользуется дурной славой: его история все время повторяется. Однако в его истории были события, которые никогда не должны повториться. Первая мировая война, Вторая мировая война и недавние конфликты, служащие напоминанием о катастрофических последствиях применения оружия массового уничтожения, входят в число таких событий. Эти события должны оставаться только в анналах истории, к которым мы будем обращаться, чтобы извлекать из них уроки.

К счастью, человечество славится и своими сознательными усилиями по извлечению таких уроков, для того чтобы не повторять ошибок прошлого. Женевский протокол 1925 года, Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении (КХО) и Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении (КБТО) — это примеры таких усилий. Они представляют собой попытку человечества навсегда отказаться от применения двух из трех наиболее разрушительных видов оружия массового уничтожения. Они являются плодом интенсивных переговоров и отражением убежденности государств в том, что болезни и яды никогда больше не должны использоваться против человечества. Турция — как раз одно из таких государств. О наличии этой воли свидетельствует тот факт, что Турция является участником всех трех многосторонних документов, определяющих нормы рассматриваемого сегодня тематического блока, а также

то, что Турция не обладает, не разрабатывает и не проводит каких-либо исследований, связанных с этими видами оружия.

Наличие химического оружия на Ближнем Востоке вызывает серьезную озабоченность у Турции, стран этого региона и международного сообщества в целом. Применение в прошлом химического оружия в странах, граничащих с Турцией, — причем на самом пороге двадцать первого века, — является болезненным напоминанием о неизбирательном и бесчеловечном характере этого оружия и реальности присутствия этой опасности.

К счастью, Конвенция по химическому оружию уже разработана, и Организация по запрещению химического оружия (ОЗХО) делает все возможное для предотвращения этой опасности. 1 октября, вслед за празднованием пятнадцатой годовщины основания ОЗХО, мы все поделились своими взглядами, опасениями и надеждами в отношении этого вопроса здесь, в Нью-Йорке, в ходе мероприятия высокого уровня, организованного Генеральным директором г-ном Ахметом Узюмджю. Мы также по достоинству оценили ту уникальную роль, которую играет ОЗХО. Под контролем ОЗХО были уничтожены три четверти всех объявленных запасов химического оружия, и, кроме того, организация проводит плановые проверки предприятий химической промышленности по всему миру. Помощь, оказанная недавно организацией в деле уничтожении оставшихся боевых отравляющих веществ в Ливии, является наглядным примером эффективности и значимости ОЗХО.

Однако в связи с текущими событиями и положением дел в мире от ОЗХО и от международного сообщества требуется не терять бдительности и принимать срочные меры в случае непредвиденных сценариев развития событий, связанных с запасами или применением химического оружия. Текущие события в Сирии могут послужить наглядным тому примером. Мы хотим присоединиться к неустанным призывам международного сообщества и Генерального секретаря, адресованным тем, кто обладает таким оружием, — призывам хранить его в безопасности до момента его уничтожения и, самое главное, никогда не применять его ни при каких обстоятельствах. Говоря словами Генерального секретаря, сказанными им 1 октября в ходе мероприятия высокого уровня, применение такого

оружия будет вопиющим преступлением с ужасающими последствиями.

Распространение и передача технологий двойного назначения, которые могут быть использованы для производства биологического оружия, и вероятность их попадания в руки террористов также вызывают серьезную озабоченность у всего человечества. Наряду с существованием других видов оружия массового уничтожения, тот факт, что эти вещества можно приобрести без особого труда, в последние десятилетия привел к росту обеспокоенности в связи с этим вопросом. Конвенция о запрещении биологического и токсинного оружия (КБТО) является ключевым имеющимся в нашем распоряжении инструментом по предотвращению распространения такого оружия. Мы призываем к эффективному осуществлению этой Конвенции, всеобщему присоединению к ней и ее укреплению. Мы приветствуем итоги седьмой Конференции по рассмотрению действия КБТО.

Турция убеждена, что обмен научно-технической информацией, осуществляемый государствами-участниками, будет способствовать повышению транспарентности и, таким образом, содействовать уменьшению вероятности использования биологических веществ и технического оборудования в целях, которые запрещены Конвенцией. С другой стороны, создание Группы имплементационной поддержки КБТО является событием, заслуживающим высокой оценки. Однако в Конвенции все еще отсутствует упоминание о режиме проверки, который является полезным механизмом, каковым он является в случае с Конвенцией по химическому оружию. Мы убеждены, что наличие подобного механизма в КБТО поможет обеспечить более высокую эффективность Конвенции.

Международному сообществу следует продолжать прилагать все возможные усилия для того, чтобы предотвратить попадание боевых биологических и химических отравляющих веществ в руки террористов, несанкционированных субъектов и даже государств, а также для того, чтобы уничтожить их запасы. В этом контексте универсальный характер и эффективное осуществление КХО и КБТО должны стать приоритетными направлениями. Мы обращаемся ко всем странам с призывом ратифицировать и осуществлять два эти важные документа. В этом контексте следует применять

региональные подходы, которые заложат основу для обеспечения в конечном итоге всеобщего присоединения.

Турция активно выступает за создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного и других видов оружия массового уничтожения. Мы с нетерпением ожидаем созыва в 2012 году конференции, посвященной созданию этой зоны, в соответствии с решением, которое было принято на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. На наш взгляд, такая конференция будет первым шагом в длительном процессе, успешное завершение которого будет зависеть от подлинного политического сотрудничества и участия всех государств региона. Мы приветствуем и поддерживаем усилия посредника по успешной организации конференции.

Мы должны стремиться показать прогрессивную сторону человечества и не повторять чудовищных ошибок прошлого. Сейчас это становится все более актуальным, поскольку мы живем в новую эпоху, когда в нашем распоряжении находятся необходимые юридические инструменты, информация, опыт, технологии и другие механизмы, призванные обеспечить, чтобы здравый смысл и человечность взяли верх, что приведет к тому, что все виды оружия массового уничтожения останутся в прошлом и будут затеряны в черных страницах истории.

Г-н Шмид (Швейцария) (*говорит по-французски*): Химическое и биологическое оружие создают серьезную угрозу безопасности людей и международного сообщества. Поэтому позвольте мне, прежде всего, обратиться с призывом ко всем государствам-участникам, если они этого еще не сделали, как можно скорее присоединиться к тем международным документам, которые предусматривают полный запрет на химическое и биологическое оружие.

Мы переживаем сейчас критически важный момент в истории Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО). По истечении 29 апреля 2012 года продленного окончательного срока государства — участники Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении (КХО) пришли к единому мнению о том, что уничтожение существующих запасов химического оружия остается одной из главных задач.

Государства-участники, которые все еще обладают запасами такого оружия, представили свои национальные планы по уничтожению оставшихся арсеналов. Швейцария приветствует прогресс, который был достигнут, и призывает государства-участники, которые обладают таким оружием, продолжить работу по его уничтожению согласно соответствующим решениям и положениям Конвенции. Крайне важно обеспечить сохранение КХО как сильного и авторитетного инструмента и выполнение практически универсального запрета на химическое оружие.

Швейцария высоко оценивает действия ОЗХО, нацеленные на начало комплексных переговоров по вопросу определения приоритетов Организации в будущем. В свете ожидаемого завершения уничтожения запасов химического оружия нам необходимо подготовить Организацию к тому, что она будет преобразована в учреждение, основной задачей которого будет обеспечение того, чтобы угроза войны с применением химического оружия и применением токсичных химикатов в военных целях никогда более не возникла. Существующие на настоящий момент рекомендации по поводу возможной программы реформ, призванных способствовать адаптации ОЗХО к изменяющимся условиям, являются ценной основой для переговоров между государствами-участниками. Швейцария готова вносить активный вклад в эти обсуждения и убеждена, что в свете Конференции 2013 года по рассмотрению действия Конвенции можно разработать пути и средства движения вперед на основе консенсуса.

Актуальность и авторитет КХО как инструмента в области разоружения и нераспространения зависят от ее способности реагировать на быстрое развитие науки и техники. Такое развитие, которое способствует появлению новых возможностей, может также привести к возникновению проблем, связанных с осуществлением Конвенции. Наглядным примером этого может послужить сближение биологии и химии.

В этой связи Швейцария хотела бы напомнить о важности проведения в рамках ОЗХО всестороннего и тематического обсуждения вопроса инкапситурующих химических веществ и их статуса по Конвенции, с тем чтобы добиться транспарентности и доверия в отношениях между государствами. Надеемся, что в ближайшем будущем обсуждению этого

вопроса будет уделяться больше времени и сил. Мы примем активное участие в таких обсуждениях.

Швейцария также приветствует недавние дополнительные договоренности об осуществлении соглашения о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и ОЗХО, согласно которому в случае возникновения подозрения, что химическое оружие было применено государством, не являющимся участником Договора, или на территории, не контролируемой государством-участником, ОЗХО будет сотрудничать с Генеральным секретарем и предоставит в его распоряжение свои ресурсы при поступлении соответствующей просьбы.

Седьмая Конференция по рассмотрению действия Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении (КБО), прошедшая в декабре прошлого года, предоставила государствам-участникам возможность не только рассмотреть целый ряд вопросов, касающихся КБО, но и принять дальновидные решения по необходимым мерам укрепления режима этой важной конвенции. Хотя мы приветствуем общий позитивный настрой, царивший как в преддверии, так и во время самой Конференции, мы все же считаем, что была упущена еще одна важная возможность. Во многих отношениях практические итоги Конференции оказались весьма скромными по сравнению с серьезными перспективами и возможностями, которые открывает для нас мир науки. Для обеспечения дальнейшего функционирования КБО как основного механизма борьбы с злоупотреблениями достижениями в области биологии, крайне важно не останавливаться на достигнутом. Для Швейцарии по-прежнему сохраняют свою актуальность ряд следующих вопросов.

Во-первых, необходимо, чтобы КБО шла нога в ногу с теми быстрыми изменениями, которые происходят в сфере биологических наук. Поэтому государства-участники должны рассмотреть возможность проведения обзора научно-технических достижений на более регулярной и систематической основе, поскольку очевидно, что одного такого обзора раз в пять лет недостаточно. Швейцария по-прежнему придерживается мнения, согласно которому необходимо разработать действенный и гибкий механизм, который позволит на регулярной и систематической основе проводить обзор

важнейших достижений в области биологических наук. Такой механизм должен предусматривать регулярное проведение обменов между участниками КБО и учеными-биологами, а также взаимный обмен информацией о научных достижениях, которые могут оказать заметное влияние на международную безопасность.

Во-вторых, Швейцария придает особое значение мерам укрепления доверия. Несмотря на незначительные изменения, согласованные в ходе Обзорной конференции, механизм КБО нуждается в дополнительной корректировке, с тем чтобы сохранить статус единственного документа, гарантирующего определенную степень транспарентности и доверия в отношениях между государствами-участниками. Напоминаем, что участие в этом политически обязательном договоре вовсе не является добровольным, поэтому мы призываем государства-участники предоставлять необходимые сведения на регулярной основе.

В-третьих, Швейцария по-прежнему придает большое значение международному сотрудничеству и оказанию помощи, а также выполнению статьи X КБО. Нам следует оказать поддержку государствам-участникам, которые в ней нуждаются, в осуществлении положений Конвенции. В то же время такое сотрудничество требует принятия серьезных обязательств, а также обеспечения транспарентности в части потребностей, проблем и хода осуществления Конвенции принимающими странами. В этой связи мы приветствуем недавнее создание базы данных по сотрудничеству, что поможет активизировать международное сотрудничество и обеспечить более тесную увязку просьб о помощи с ее предложением.

В июле мы возобновили осуществление межсессионной программы, которая, по нашему мнению, опирается на прочную основу и реализуется в очень конструктивной атмосфере. Это позволит нам продолжить работу по дальнейшему укреплению режима Конвенции до наступления следующего важного этапа — проведения Обзорной конференции в 2016 году. Сейчас нам нельзя упустить возможность достичь общего взаимопонимания между государствами-участниками относительно принятия дальнейших мер. Швейцария полностью готова участвовать в этом важном процессе.

Конференция 2012 года по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, включая системы их доставки, станет значимым шагом на пути ко всеобщему признанию соответствующих режимов разоружения и нераспространения, а также к утверждению соответствующих международно-правовых норм. Мы призываем все государства региона ни при каких обстоятельствах не применять такое оружие и присоединиться к указанным режимам в кратчайшие сроки.

Исполняющий обязанности Председателя: Слово имеет наблюдатель от Святого Престола.

Архиепископ Чулликатт (Святой Престол) (*говорит по-английски*): Дата 29 апреля 2012 года пришлась на пятнадцатую годовщину с момента вступления в силу Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении (КХО). Общеизвестно, каким долгим и непростым был путь, приведший нас 13 января 1993 года к открытию для подписания этого исторически важного и обязательного для исполнения международно-правового документа. В этот день 130 государств, в том числе Святой Престол, подписали Конвенцию. Сегодня, спустя почти 20 лет, мы не без удовлетворения отмечаем, что участниками Конвенции уже стали 188 государств.

На сегодняшний день Конвенция являет собой выдающийся пример успешного многостороннего взаимодействия в целях ограничения распространения и применения оружия массового уничтожения, а также реальную иллюстрацию того, чего может добиться международное сообщество, действуя сообща и в русле конструктивного диалога для достижения общей цели укрепления международного мира и безопасности.

Отрадно отметить, что несмотря на значительные трудности в ходе осуществления Конвенции, налицо решительная поддержка ее всеобщего признания, уничтожения заявленных арсеналов химического оружия и контроля над ним, нераспространения этого вида оружия, а также курса на развитие международного сотрудничества и оказание помощи в самых разных областях, перечисленных в Конвенции. Проводимая сегодня Организацией по запрещению химического оружия работа демонстрирует, каким эффективным и действенным

механизмом может стать разоружение с точки зрения достижения важных результатов, а также создания климата доверия и транспарентности, необходимого для блага международного сообщества. Такой климат действительно способствует формированию среды, в которой разум и сила закона преобладают над агрессией и законом силы.

Святой Престол принял решение ратифицировать Конвенцию для того, чтобы оказать моральную поддержку в осуществлении международной повестки дня по разоружению, которая, сводя воедино взаимные права и обязанности государств, имеет своей целью поставить под запрет особенно жестокое и бесчеловечное оружие, порождающее долгосрочные травмирующие последствия для целых незащищенных групп гражданского населения. Государства несут ответственность за защиту населения и соблюдение в этой связи гуманитарного права.

Занимаясь разоружением и выступая в поддержку мира и международного сотрудничества, мы можем внести конкретный вклад в продвижение культуры жизни и мира, основанной на достоинстве человеческой личности и примате права, а также можем продвигать эту культуру посредством многосторонности и с опорой на достоинство человеческой личности и ответственное, честное и слаженное сотрудничество между всеми членами сообщества наций. Это необходимые элементы для формирования настоящего и прочного доверия, которое поможет добиться уважения и солидарности в отношениях между государствами.

Обращая свой взгляд в будущее, мы отдаем себе отчет в многочисленности задач, стоящих на различных этапах осуществления КХО. Однако их эффективное решение требует поддержания конструктивного диалога и сотрудничества, которыми характеризовалась история КХО до последнего времени.

Как об этом говорится в декларации от 21 мая 1999 года в приложении к ратификационной грамоте к КХО Святого Престола:

«Диалог и многосторонние переговоры являются важнейшими ценностями в данном процессе. Посредством международно-правовых документов они облегчают мирное разрешение противоречий и улучшают взаимное понимание. Таким образом, они способствуют

действенному утверждению культуры жизни и мира».

К сожалению, в других областях процесс разоружения и контроля над вооружениями на многостороннем уровне на протяжении прошедших 15 лет, как представляется, не принес таких же обнадеживающих результатов, которые были получены по линии КХО. Это свидетельствует о настоятельной необходимости разработки новой парадигмы безопасности, способной вдохнуть новую жизнь в многостороннюю дипломатию в области разоружения.

В наш век, когда происходят глубокие социальные и геополитические сдвиги, растет осознание того, что интересы национальной безопасности тесно связаны с интересами международной безопасности, а по мере постепенного сближения членов человеческой семьи повсеместно все острее осознается необходимость всеобщего единения. Руководители на национальном и международном уровне также должны отдавать себе отчет в этой набирающей силу тенденции к единению и направить свои усилия на борьбу с голодом и нищетой, а также с новыми усиливающимися угрозами, которые несут с собой транснациональный терроризм и ухудшение состояния окружающей среды.

Мир, безопасность и стабильность невозможно обеспечить с помощью оружия, поскольку они представляют собой многоуровневые цели, включающие в себя аспекты, которые связаны не только с военной сферой, но и с такими принципами, как права человека, верховенство закона, экономические и социальные условия и защита окружающей среды, в совокупности содействующие подлинному и всестороннему развитию человеческого потенциала.

В свете всего вышесказанного, международное сообщество не должно довольствоваться ближайшими достижениями в области национальной и международной безопасности, а должно взять на вооружение дальновидный подход и содействовать миру и безопасности, имея в виду, что всестороннее развитие человеческого потенциала оказывает глубокое и благоприятное воздействие на укрепление безопасности. В то же время продвижение подлинного процесса международного разоружения сулит большие выгоды для самого развития. КХО служит примером такого дальновидного подхода и

продолжает демонстрировать, насколько такой подход отвечает интересам всего человечества.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Список выступающих по блоку вопросов 2 «Прочее оружие массового уничтожения» исчерпан. Прежде чем перейти к следующему блоку вопросов, я хотел бы предоставить слово представителям, желающим выступить в порядке осуществления права на ответ.

Г-н Ибрагим (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Мы услышали упоминание о нашей стране, Сирии, и хотели бы вновь повторить, что все эти высказывания в отношении Сирии абсолютно безосновательны. Однако мы не должны недооценивать угрозу и опасность подобных лживых заявлений со стороны некоторых стран, которые выступают против Сирии и ведут антисирийскую кампанию в международных средствах массовой информации и на прочих форумах. Это те же самые страны, которые когда-то распространяли ложную информацию об иракском оружии массового уничтожения. Сегодня они проводят крупнейшие военные учения совместно с Израилем и вновь бьют в барабаны войны.

Сирия является участником Женевского протокола 1925 года, запрещающего применение токсичных материалов в военных действиях. Мы поддерживаем этот протокол. Мы готовы также присоединиться к Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, после того как Конвенция будет ратифицирована Израилем и после того, как Израиль присоединится к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Сирия была в числе стран, которые первыми высказались за создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от всего оружия массового уничтожения, в том числе от ядерного оружия. В 2003 году в качестве непостоянного члена Совета Безопасности Сирия представила проект резолюции об избавлении ближневосточного региона от всего подобного оружия. Однако те же самые государства, которыми сегодня выражают озабоченность в связи с предполагаемым наличием такого оружия, голосовали против сирийского проекта резолюции и угрожали прибегнуть к праву вето по одной простой причине — своего стремления защитить Израиль, который обладает всеми видами оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие. Опираясь

на свою ответственную позицию, Сирия продолжает представлять этот проект резолюции в надежде на то, что однажды удастся преодолеть политику двойных стандартов.

В своей разоруженческой деятельности мы следим за тем, чтобы наши слова не расходились с нашими делами, чем не могут похвастаться некоторые страны, в том числе западные. К примеру, некоторые западноевропейские страны виновны в развязывании двух опустошительных мировых войн, в одной из которых было применено ядерное оружие и в жертву которых были принесены миллионы. В том числе и народы стран третьего мира, которые этими же странами ранее были колонизированы. К сожалению, жители ответственных за эту бойню европейских стран по-прежнему не хотят признать своей вины и отказываются принести извинения за свои преступления.

Во-вторых, история подтверждает, что некоторые европейские страны с колониальным мышлением преступным образом применяли химическое оружие в ходе Первой мировой войны, а также во время вторжения в Эфиопию в 1935 году. Слова наблюдателя от Европейского союза не заслуживают доверия. Если его озабоченность действительно искренняя, то почему мы не видим конструктивной поддержки всех резолюций, призывающих к ликвидации оружия массового уничтожения.

Общеизвестно, что некоторые члены Организации применяли оружие с обедненным ураном в ходе первой войны в Заливе в 1991 году, в балканских войнах, в Косово, в войне против Афганистана и в войне против Ирака в 2003 году. Подготовлен ряд докладов по данному вопросу. В качестве примера я хотел бы процитировать статью, опубликованную в лондонском издании «Сандэй Таймс» в 2006 году под заголовком «Привело ли применение уранового оружия во второй войне в Заливе к загрязнению в Европе? Данные замеров, сделанных на объекте ядерного оружейного комплекса в городе Олдермастон, графство Беркшир, Соединенное Королевство».

(говорит по-английски)

Я хотел бы кратко изложить содержание доклада.

«После иракской кампании «Шок и трепет» в 2003 году в Англии в фильмах вместе с более

крупными частицами песка и пыли были обнаружены мельчайшие частицы обедненного урана.

Эти частицы за 7–9 дней были принесены туда с мест боев в Ираке, удаленных на расстоянии 2400 миль.

Уровень радиации в атмосфере увеличился в четыре раза за несколько недель после начала кампании 2003 года — кампании против Ирака, — и на одной из пяти контрольных станций были зарегистрированы уровни, в два раза превышающие предельный, по достижении которого направляется официальный сигнал тревоги в Британское природоохранное агентство».

С другой стороны, я бы хотел сослаться на японского ученого-физика из Университета Рюкю в Окинаве д-ра Катsuma Ягасаки, по расчетам которого в атмосферу планеты начиная с 1991 года в связи с применением боеприпасов, содержащих обедненный уран, было выброшено атомарных веществ в объеме, эквивалентном как минимум 400 000 бомбам, подобным той, что была сброшена на Нагасаки.

(говорит по-арабски)

Все мы знаем об опасностях и катастрофических последствиях, которые может иметь для человечества и окружающей среды использование обедненного урана. Мы надеялись на то, что те страны, которые упоминают Сирию, посмотрят на себя в зеркало и расскажут мировой общественности об истинном положении вещей, а также принесут извинения за ту опасность, которой они сами и создали и с которой мы сталкиваемся по сей день.

И наконец, моя страна призывает западные государства сотрудничать с нами в духе искренности, чтобы гарантировать успешное проведение конференции в Хельсинки, посвященной созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, посредством оказания давления на Израиль с целью заставить его принять участие в этом мероприятии и присоединиться к ДНЯО, а также поставить свои ядерные объекты под контроль системы всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ, если он действительно заинтересован в этом.

Г-н Халлак (Сирийская Арабская Республика) *(говорит по-арабски)*: Что касается опасений,

которые прозвучали в выступлении моего коллеги, представителя Турции, то в действительности эти опасения не вполне совпадают с заявленными моей страной обязательствами в области нераспространения оружия массового уничтожения на Ближнем Востоке. Сирия является участником Женевского протокола 1925 года. Сирия продолжает выступать за создание на Ближнем Востоке, включая территорию самой Турции, зоны, свободной от ядерного и других видов оружия массового уничтожения.

Однако в реальности мы сталкиваемся с беспрецедентным политическим лицемерием. С одной стороны, на территории Турции размещено ядерное оружие, которое является частью вооружений НАТО, что ставит под угрозу мир и безопасность моей страны, а также стран, граничащих с Турцией. С другой стороны, Турция и ее союзники ищут обходные пути, заявляя, что территориально Турция не является частью Ближнего Востока и поэтому не может участвовать в создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения. Следовательно, Турция сохраняет за собой свой исключительный статус в нарушение своего обязательства по Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО).

Именно моя страна должна испытывать серьезные опасения в связи с размещением ядерного оружия на территории Турции и в связи с несоблюдением Турцией ДНЯО и его положений. Поскольку правительство Турции принимает на своей территории вооруженные группировки, которые ведут террористическую и подрывную деятельность в моей стране с территории Турции, мы надеялись, что наш коллега из турецкой делегации, как и мы, проявит сдержанность.

Г-н Килич (Турция) (*говорит по-английски*): Мы были несколько удивлены необоснованными обвинениями нашего сирийского коллеги в адрес позиции Турции. Что касается Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), то нет нужды вновь заявлять о приверженности Турции соблюдению ДНЯО, а также созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения.

Во-вторых, прозвучало обвинение в том, что Турция укрывает на своей территории вооруженные группировки. Это обвинение совершенно

беспочвенно. Однако в последнее время увеличился приток гостей из Сирии — на сегодняшний день их насчитывается 100 000 человек и среди них есть военные. Но они не являются членами вооруженных группировок. Речь идет о перебежчиках, которые прибыли в Турцию как частные лица. Я предлагаю нашему сирийскому коллеге еще раз проверить имеющиеся у него факты на этот счет и, возможно, сосредоточиться на вопросах из следующего блока, а не на тех, чье рассмотрение заканчивается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые желают выступить с заявлениями или представить проекты резолюций в рамках рассмотрения блока вопросов 3, «Космическое пространство (аспекты разоружения)». В этой связи хочу еще раз попросить все делегации соблюдать в ходе выступлений регламент, чтобы Комитет мог придерживаться программы и графика работы. Как, возможно, делегациям известно, мы выбились из графика и потому важно наверстать упущенное время.

Г-н Кэссиди (Индонезия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Движения неприсоединения (ДНП).

ДНП разделяет общую заинтересованность всего человечества в исследовании и использовании космического пространства исключительно в мирных целях и подтверждает их право на это, а также подчеркивает, что предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве, включая запрет на размещение или использование там оружия, устранило бы серьезную угрозу для международного мира и безопасности. ДНП продолжает испытывать обеспокоенность в связи с негативными последствиями разработки и развертывания систем противоракетной обороны, а также в связи с угрозой размещения оружия в космосе и милитаризации космического пространства. ДНП далее подчеркивает первостепенную важность строгого соблюдения существующих соглашений об ограничении вооружений и разоружении, касающихся космического пространства, включая двусторонние соглашения, а также существующего правового режима использования космического пространства,

ДНП также вновь заявляет о настоятельной необходимости начать работу над вопросами существа в рамках Конференции по разоружению, в

частности, над вопросами предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, учитывая совместную российско-китайскую инициативу.

ДНП продолжает испытывать обеспокоенность в связи с негативными последствиями разработки и развертывания систем противоракетной обороны и в связи с угрозой милитаризации космического пространства, что, в частности, способствовало дальнейшему подрыву международных усилий по содействию разоружению и укреплению международной безопасности. Аннулирование Соглашения об ограничении систем противоракетной обороны между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки привело к появлению новых проблем, связанных со стратегической стабильностью и предотвращением гонки вооружений в космическом пространстве. Движение неприсоединения по-прежнему глубоко обеспокоено негативными последствиями развертывания стратегических систем противоракетной обороны, которое может спровоцировать гонку вооружений и привести к дальнейшему совершенствованию ракетных систем и к наращиванию ядерных вооружений.

Движение неприсоединения, отмечая некоторые новые инициативы по вопросу о космическом пространстве, подчеркивает важность универсального, недискриминационного и комплексного подхода. В этой связи Движение обращает особое внимание на то, что любые предложения или инициативы, касающиеся космического пространства, должны осуществляться в рамках компетентных органов Организации Объединенных Наций. Любое возможное решение должно приниматься консенсусом.

Движение неприсоединения подчеркивает, что достижения космической науки и техники и средства их применения, такие как спутниковая связь, системы мониторинга Земли и технологии спутниковой навигации, являются необходимыми инструментами для выработки жизнеспособных и долгосрочных решений, призванных обеспечить устойчивое развитие. Кроме того, они могут способствовать повышению эффективности усилий, предпринимаемых в целях развития всех стран и регионов мира, улучшения жизни людей, сохранения природных ресурсов, повышения готовности к стихийным бедствиям и смягчения их последствий. В этой связи Движение неприсоединения

подчеркивает значение доступа к достижениям космической науки и техники для всех заинтересованных стран, однако отмечает, что такие достижения должны использоваться в соответствии с международным правом, а также с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций, в частности с принципом обеспечения международного мира и безопасности.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Египта, который представит проект резолюции A/C.1/67/L.23.

Г-н аль-Джоваили (Египет) (*говорит по-арабски*): Позвольте мне прежде всего вновь подтвердить позицию Группы арабских государств по обсуждаемому вопросу.

Мы твердо убеждены в важности дальнейшего использования космического пространства исключительно в мирных целях. Размещение оружия в космическом пространстве имело бы серьезные последствия. Такой шаг затронул бы все без исключения страны: как обладающие, так и не обладающие техническими возможностями для запуска орбитальных объектов. Сегодня наша жизнь зависит от космической деятельности. По оценкам, на данный момент на орбите находятся около 3000 действующих спутников, обеспечивающих жизненно важные услуги через сложнейшую информационно-коммуникационную сеть. Нарушение работы этой спутниковой системы в результате вывода оружия в космическое пространство привело бы к серьезному глобальному коллапсу.

Правовые документы, регулирующие деятельность в этой сфере, — а именно Договор о частичном запрещении испытаний ядерного оружия 1963 года, Договор о космическом пространстве 1967 года и Договор 1979 года о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, — сыграли положительную роль в поощрении использования космического пространства в мирных целях и в регулировании космической деятельности. Они также имеют большое значение в плане запрещения размещения оружия массового уничтожения и осуществления определенных видов военной деятельности в космическом пространстве.

Однако сегодня широко признается недостаточность международно-правовых документов, касающихся вопроса о выводе оружия в космическое пространство. Существующая правовая система недостаточна для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве. Поэтому настоятельно необходимо предпринять срочные шаги для укрепления этой системы, обеспечения строгого соблюдения положений действующих двусторонних и многосторонних соглашений и рассмотрения новых мер, направленных на разработку эффективных и поддающихся контролю соглашений о предотвращении такой гонки.

В этой связи Группа арабских государств считает, что начало переговоров о разработке юридически обязывающего международного документа для предотвращения размещения любого оружия в космическом пространстве отвечает интересам всего международного сообщества. Более 30 лет назад на своей первой специальной сессии, посвященной разоружению, Генеральная Ассамблея поручила Конференции по разоружению (КР) рассмотреть вопрос о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве. Поэтому мы приветствуем создание специального комитета для рассмотрения этого вопроса в рамках Конференции по разоружению; он призван стать частью сбалансированной и комплексной программы работы по проведению переговоров о разработке многостороннего соглашения по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах.

Для достижения прогресса в работе Конференции по разоружению требуется политическая воля к участию в переговорах и стремление к консенсусу. Хотя некоторые государства-члены утверждают, что КР дисфункциональна — вследствие применения правила консенсуса — в отношении принятия решений по таким вопросам, как предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве, использование консенсуса, как это ни странно, оказывается более чем обоснованным.

В соответствии с позицией Группы арабских государств, которую я изложил ранее, разрешите мне сейчас сделать несколько замечаний в качестве представителя своей страны.

Египет вместе со Шри-Ланкой традиционно представляет проект резолюции «Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве» и

регулярно голосует за резолюцию «Меры по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в космической деятельности», представляемую Российской Федерацией.

Проект резолюции о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве (A/C.1/67/L.3), который Египет представляет в этом году, по сути аналогичен резолюции 66/27, которая была представлена Шри-Ланкой и принята в прошлом году в рамках того же пункта повестки дня. Проект резолюции этого года содержит необходимые уточнения технического характера. На данный момент к числу авторов этого проекта резолюции присоединилось значительное число государств, и он по-прежнему открыт для присоединения. Мы призываем делегации присоединиться к авторам проекта резолюции с учетом его большого значения для достижения прогресса в деле предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве.

Поскольку дальнейшее использование космического пространства исключительно в мирных целях отвечает интересам всего человечества, в этом проекте резолюции затрагивается этот важнейший вопрос. В проекте подчеркивается необходимость строгого соблюдения существующих соглашений, включая двусторонние соглашения, по космическому пространству, а также необходимость соблюдения правового режима, регулирующего использование космического пространства. В нем подтверждается необходимость изучения дальнейших мер для выработки эффективных и поддающихся контролю двусторонних и многосторонних соглашений в целях предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, включая вывод оружия в космос.

В проекте резолюции содержится очередной призыв к Конференции по разоружению как единственному многостороннему форуму, главная задача которого состоит в ведении переговоров по многосторонним соглашениям, в рамках сбалансированной и комплексной программы работы в ходе ее сессии 2013 года как можно скорее учредить рабочую группу по этому вопросу. Это позволило бы внимательно изучить в ходе переговоров ряд важных инициатив, выдвинутых в рамках Конференции, включая российско-китайский проект договора о предотвращении размещения оружия в

космическом пространстве и применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов.

Мы надеемся, что в этом году проект резолюции получит максимально широкую поддержку, и призываем два государства, воздержавшиеся при голосовании по этой резолюции в прошлом году, пересмотреть свои позиции и присоединиться к подавляющему большинству государств-членов, поддержав проект резолюции этого года с учетом важности данного вопроса для обеспечения мира и безопасности человечества.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Слово имеет наблюдатель от Европейского союза.

Г-н Кос (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза и его государств-членов. Присоединяющаяся страна Хорватия, страны-кандидаты — бывшая югославская Республика Македония, Черногория, Исландия и Сербия, — страны, участвующие в процессе стабилизации и ассоциации, и потенциальные кандидаты — Албания и Босния и Герцеговина, а также Украина присоединяются к этому заявлению.

Нам всем известно, что деятельность в космической области расширяется и что она имеет важнейшее значение. Космическое пространство — это ресурс всех государств мира. Те, кто пока не занимается космической деятельностью, приступят к ней в будущем. В течение длительного времени Европейский Союз и входящие в него государства выступают за разработку многосторонних соглашений, направленных на поддержание мирной и безопасной обстановки в космосе и на его использование на справедливой и взаимоприемлемой основе. Мы хотели бы подчеркнуть, что предотвращение гонки вооружений в космосе и необходимость не допустить превращения космического пространства в арену конфликтов составляют ключевые условия упрочения стратегической стабильности. Европейский Союз всецело привержен повышению уровня безопасности такой деятельности в космическом пространстве, которая укрепляет безопасность и способствует развитию государств. В этой связи Европейский союз стремится к налаживанию международного сотрудничества в освоении и использовании космического пространства в мирных целях.

Мы уделяем особое внимание вопросу обеспечения безопасности космических систем и настоятельно призываем все государства принять все необходимые меры, для того чтобы снизить вероятность появления космического мусора. В рамках Конференции по разоружению мы принимаем участие в обсуждении различных аспектов космической безопасности. В этой связи хотели бы отметить предложенный Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой проект договора по предотвращению размещения оружия в космическом пространстве, отказу от применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов. Мы также хотели бы отметить идею выработки юридически обязывающего запрета на испытания и применение противоспутникового оружия.

Все большее число стран выступает в поддержку разработки и применения мер по обеспечению транспарентности и укрепления доверия в качестве средства повышения безопасности в космическом пространстве. В 2010 году все страны — члены Европейского Союза выступили соавторами резолюции 65/68 под названием «Меры по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в космической деятельности», которую в Первом комитете внесла на рассмотрение Российская Федерация. Представители четырех государств — членов Европейского Союза принимают участие в работе Группы правительственных экспертов по мерам транспарентности и укрепления доверия в космосе, созданной в соответствии с этой резолюцией и приступившей к работе в июле в Нью-Йорке. Мы всецело поддерживаем ее как механизм, способствующий достижению цели укрепления безопасности космической деятельности.

Мы полагаем, что следует поощрять усилия, направленные на выработку добровольных международных руководящих принципов, которые могли бы стать инструментом укрепления безопасности и повышения предсказуемости в космической деятельности. В таких руководящих принципах, в частности, должно предусматриваться ограничение или минимизация не только вероятности возникновения космического мусора, но и помех, столкновений или аварий в космическом пространстве.

Для этого во исполнение резолюции 61/75 от 6 декабря 2006 года Европейский союз организовал предварительные консультации для продвижения идеи разработки международного кодекса

поведения в космической деятельности. В 2008 году Европейским Союзом был представлен предварительный проект этого кодекса. По итогам обстоятельного обсуждения и с учетом замечаний третьих стран мы представляли обновленные проекты кодекса в 2010 и 2012 годах. Последний из проектов кодекса поведения, подготовленных ЕС, был представлен международному сообществу в Вене 5 июня. Проект кодекса поведения основан на следующих принципах: свобода использования космического пространства в мирных целях для всех, обеспечение безопасности и целостности космических объектов, находящихся на орбите, и, наконец, должный учет законных интересов государств в сфере безопасности и обороны.

Предложенный нами проект встретил поддержку у многих неевропейских государств; он будет распространяться на все виды деятельности в космическом пространстве, осуществляемой государствами или негосударственными субъектами. Поскольку предлагаемый кодекс будет носить добровольный характер и будет открыт для подписания всеми государствами, в нем будут сформулированы основные правила, которыми должны руководствоваться космические державы в космической деятельности как гражданского, так и военного характера. В проекте кодекса не содержится никаких положений, касающихся размещения оружия в космосе, однако в нем подчеркивается важность принятия всех необходимых мер для того, чтобы не допустить превращения космоса в арену конфликтов. В проекте также содержится призыв к странам разрешать любые конфликты в космическом пространстве мирными средствами.

Ввиду того, что эта инициатива носит широкий характер и охватывает как вопросы сохранения и устойчивости космической среды, так и вопросы стабильности и безопасности космического пространства, мы считаем нецелесообразным проводить многосторонние переговоры по этим существенным вопросам в рамках международных форумов, занимающихся исключительно проблемами нераспространения или разоружения, как, например, Конференция по разоружению, или аспектами гражданского использования космического пространства, как Комитет по использованию космического пространства в мирных целях (КОПУОС). Если же мы организуем эту дискуссию вне рамок этих форумов и запустим открытый для

всех членов Организации Объединенных Наций процесс, то мы можем рассчитывать на то, что нам удастся расширить международное участие в нашей инициативе и привлечь к ее реализации те государства, которые в настоящий момент не являются членами Конференции по разоружению или КОПУОС. Мы надеемся на то, что такой подход позволит добиться скорейшего завершения переговоров по международному кодексу поведения в космическом пространстве, что позволит представить его на одобрение Генеральной Ассамблее.

Эта инициатива является вкладом в укрепление международной космической безопасности наряду с другими международными космическими инициативами, например деятельностью Рабочей группы КОПУОС по долгосрочной устойчивости космической деятельности и Группы правительственных экспертов по мерам транспарентности и доверия в космической деятельности, которые, по мнению Европейского союза, имеют очень большое значение и дополняют принципы, изложенные в кодексе. Проект кодекса был представлен Группе правительственных экспертов в июле 2012 года и встретил положительный отклик. Отсутствие у него юридически обязывающего характера и его всеохватность нисколько не повредят любым другим обсуждениям любых вопросов, связанных с предотвращением гонки вооружений в космическом пространстве, в формате Конференции по разоружению.

После состоявшихся 5 июня в Вене переговоров по характеру и процессу инициативы мы приняли решение провести первую многостороннюю встречу экспертов для обсуждения проекта кодекса поведения уже в ближайшем будущем, возможно в январе 2013 года. Эта встреча должна дать каждому из участников возможность представить свое суждение о тексте, обменяться мнениями друг с другом, запросить разъяснения и, возможно, выступить с новыми идеями. Мы приглашаем все государства — члены Организации Объединенных Наций принять в ней участие.

Нашей целью по-прежнему является выработать такой текст, который был бы приемлемым для всех заинтересованных сторон и тем самым помог бы добиться существенных сдвигов в плане безопасности в самое ближайшее время. По завершении этой работы Европейский союз и другие страны, поддерживающие инициативу, намерены представить международный кодекс поведения в

окончательной редакции, который будет открыт для добровольного присоединения к нему всех государств на специально созванной дипломатической конференции.

Г-н Рид (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): 2012 год был важным с точки зрения оценки перспектив космической деятельности и развития успехов наших предшественников. В этом году мы отметили пятидесятилетие годовщину первого орбитального полета американца Джона Гленна вокруг Земли. Мы также попрощались с Нилом Армстронгом, первым из людей ступившим на Луну. Президент Обама сказал:

«Дух первооткрывательства Нила живет в каждом человеке, посвятившем свою жизнь освоению неизведанного, в том числе в тех людях, благодаря которым мы достигаем все новых и новых высот в космической деятельности. Это непреходящее наследие оставил нам человек, доказавший, какая огромная сила может заключаться в одном маленьком шаге».

Темпы и характер космической деятельности заметно изменялась с тех пор, как Нил Армстронг ступил на поверхность Луны. Разумеется, то поколение едва ли могло в полной мере осознать колоссальный потенциал, таившийся в исследовании космоса, или представить себе, насколько в будущем мир будет взаимосвязан благодаря самым различным космическим системам и зависим от них. На заре космической эры возможности использования космоса были доступны лишь малому числу государств, а последствия безответственного поведения или аварий были незначительными. Сегодня космическое пространство используется все большим числом спутниковых операторов, в том числе примерно 60 странами и государственными консорциумами, а также многочисленными коммерческими и научными организациями. Хотя все легче становится получить доступ к космическому пространству, как проще становится и извлечь выгоду из его использования, в то же время растут масштабы загрязненности космоса орбитальным мусором. Следовательно, растет и возможность столкновений в космосе. Взаимосвязанность космических потенциалов и усиливающаяся зависимость от них во всем мире означают, что безответственные действия в космосе могут иметь разрушительные последствия для всех.

Соединенные Штаты признают, что каждый участник этого форума, возможно, обладает иным видением того, как обеспечить долгосрочную устойчивость и стабильность космической среды. Со своей стороны Соединенные Штаты уделяют основное внимание краткосрочным, добровольным и прагматическим мерам транспарентности и укрепления доверия с целью увеличения устойчивости, стабильности, безопасности и сохранности космической среды в долгосрочной перспективе.

В то же время мы готовы начать обсуждение вопросов существа в отношении безопасности в космосе в рамках программы работы Конференции по разоружению, которая будет принята на основе консенсуса. Мы готовы рассмотреть предложения в области контроля над вооружениями в космосе, которые будут справедливыми, поддающимися эффективному контролю и способствующими укреплению национальной безопасности Соединенных Штатов и наших союзников, однако мы еще не видели ни одного предложения, удовлетворявшего этим критериям. Предложение о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве не соответствует этим условиям.

Международное сообщество добилось значительных успехов в деле разработки мер транспарентности и укрепления доверия в этом году. Европейский союз запустил многосторонний дипломатический процесс для обсуждения международного кодекса поведения, регулирующего деятельность в космическом пространстве. Многие государства, которые присутствуют сегодня здесь и в числе которых Соединенные Штаты, активно сотрудничают в деле разработки международного кодекса. Соединенные Штаты полагают, что проект Европейского союза является прочной основой для разработки не имеющего обязательной юридической силы кодекса поведения в отношении применения добровольных и прагматических мер транспарентности и укрепления доверия. Подобный кодекс будет содержать руководящие принципы ответственного поведения в космосе, которые помогут уменьшить угрозу возникновения случайных или неслучайных инцидентов, которые могут послужить причиной засорения космического пространства. Кроме того, такой кодекс повысит уровень транспарентности действий, осуществляемых в космосе, что, таким образом, минимизирует опасность столкновений и будет способствовать

расширению сотрудничества в сферах, которые, по всеобщему признанию, имеют решающее значение для обеспечения стабильности и устойчивости в космосе. Соединенные Штаты готовы продолжать сотрудничество с международным сообществом по рассмотрению этой инициативы.

В этом году также состоялось первое заседание созданной под эгидой Организации Объединенных Наций Группы правительственных экспертов по мерам транспарентности и укреплению доверия в космической деятельности. Мы поздравляем представителя Российской Федерации Виктора Васильева с избранием на пост Председателя этой группы и приветствуем прогресс, которого удалось достичь на первой сессии Группы в Нью-Йорке. Примерная программа работы, которая была утверждена, является прочной основой для проведения экспертами всеобъемлющего обзора роли односторонних, двусторонних и многосторонних механизмов укрепления стабильности в космосе. Исследование Рабочей группы предоставляет прекрасную основу для изучения возможностей для международного сотрудничества в сфере прагматических, добровольных, эффективных и своевременных мер транспарентности и укрепления доверия.

При сохранении добровольных и не имеющих обязательной юридической силы мер в центре внимания доклад, принятый на основе консенсуса, может послужить ценным вкладом в обсуждения главных вопросов безопасности в космическом пространстве, проводимые здесь, в Первом комитете. Соединенные Штаты с удовлетворением отмечают, что Научно-технический подкомитет Комитета по использованию космического пространства в мирных целях (КОПУОС) учредил Рабочую группу по долгосрочной устойчивости космической деятельности под председательством представителя Южной Африки г-на Питера Мартинеса. Многие руководящие принципы по передовой практике, рассмотрением которых занимается Рабочая группа, включая информированность о ситуации в космическом пространстве, космические операции и космическую погоду, дополняют усилия по развитию мер транспарентности и укрепления доверия, которые способствуют обеспечению стабильности и безопасности.

В ходе заседания, состоявшегося в июне, на котором присутствовали все члены КОПУОС, четыре экспертные группы, помогающие Рабочей группе

по долгосрочной устойчивости в осуществлении ее обязанностей, начали разрабатывать проект руководящих принципов по передовой практике. Мы с удовлетворением отмечаем прогресс, достигнутый этими экспертными группами, и ожидаем, что Рабочая группа добьется новых в разработке свода итоговых рекомендаций.

Мы подтверждаем, что все страны обладают правом использовать и осваивать космическое пространство в соответствии с международным правом и обязанностями. Однако это право сопряжено с ответственностью по сохранению среды для того, чтобы будущие поколения могли сами добиться огромных достижений на благо всего человечества. Соединенные Штаты твердо намерены сотрудничать с международным сообществом для того, чтобы преодолевать стоящие перед нами сегодня трудности, возникающие во все более перегруженной различными объектами космической среде, которая часто становится предметом споров. Мы гордимся усилиями, которые международное сообщество прилагало в этом году с целью обеспечения стабильности и устойчивости космической среды. Нил Армстронг напомнил нам о важности одного маленького шага. Наилучший способ и впредь развивать его достижение, а также другие достижения в космической сфере — это продолжить усилия в этом направлении в 2013 году и в последующий период.

Г-н Симон-Мишель (Франция) (*говорит по-французски*): Франция полностью поддерживает заявление, с которым выступил наблюдатель от Европейского союза.

Космическое пространство стало важной частью современной жизни. Способы его мирного использования бесчисленны — начиная с телекоммуникации и наземного, воздушного и морского судоходства и заканчивая метеорологией. Безусловно, космос также имеет огромное значение для международной безопасности. В соответствии с давней позицией, занимаемой нашей страной, Франция сохраняет свою приверженность поддержанию мира и безопасности в космическом пространстве, а также развитию космической деятельности в мирных целях.

Франция поддержала создание на основании резолюции 65/68 Группы правительственных экспертов по мерам транспарентности и укреплению

доверия в космической деятельности. Франция активно участвует в работе этой Группы, в рамках которой можно рассматривать такие вопросы. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем действенные усилия, предпринятые под председательством Российской Федерации, благодаря которым удалось обеспечить начало работы Группы на первом заседании, состоявшемся здесь, в Нью-Йорке, в июле.

Кроме того, приоритетным для Франции является вопрос недопущения гонки вооружений в космосе. Франция полагает, что новый юридически обязательный документ будет являться реальным достижением, только если он будет всеобъемлющим, конкретным, универсальным и заслуживающим доверия. Кроме того, эта работа потребует длительного времени, в то время как проблемы, с которыми мы ежедневно сталкиваемся в космической деятельности, требуют прагматических и скорейших решений.

Одним из наших приоритетов является обеспечение того, чтобы космическая среда способствовала развитию космической деятельности в мирных целях на благо всех стран. Однако увеличение количества заинтересованных сторон и активное развитие и диверсификация гражданской и военной деятельности в космосе приводят к появлению рисков для безопасности размещенных там объектов. Одной из основных угроз космической деятельности является увеличение количества космического мусора. В этой связи Франция принимает активное участие в работе Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, посвященной вопросу долгосрочной устойчивости космической деятельности.

Проблемы, которые нам необходимо решить, — это проблемы в сфере безопасности в самом широком смысле, ответы на которые должны быть применимы как для решения гражданских, так и военных вопросов. Именно поэтому для более эффективного обеспечения безопасности космической деятельности Франция поддерживает разработку добровольных мер транспарентности и укрепления доверия, которые будут приемлемы для максимально большого числа стран, как в различных соответствующих органах, так и при их разработке странами, которые намерены развивать космическую деятельность. Мы подтверждаем свою безоговорочную поддержку проекта международного

кодекса поведения, регулирующего деятельность в космическом пространстве, последняя версия которого была представлена в июне в Вене.

Мы подтверждаем, как мы уже неоднократно делали это ранее, свою неизменную приверженность трем основным принципам, на основе которых разрабатывался кодекс и которые, на наш взгляд, должны определять космическую деятельность. Они включают в себя свободный доступ к космическому пространству в мирных целях, сохранение безопасности и целостности космических объектов на орбите и уважение права государств на самооборону. Одним из наших приоритетов является обеспечение того, чтобы космическая среда способствовала развитию космической деятельности в мирных целях на всеобщее благо.

Представленный текст, который в настоящее время поддерживает очень большое число стран, будет применяться ко всем видам космической деятельности, независимо от того, осуществляются ли они государствами или неправительственными организациями. Он будет добровольным и открытым для участия всех государств. В нем будут определены основные правила, которые должны соблюдаться государствами, обладающими космическим потенциалом в военной и гражданской областях. В проекте не содержатся положения, касающиеся размещения оружия в космическом пространстве как такового, но подчеркивается важность осуществления мер по недопущению превращения космического пространства в арену конфликтов, и в него также включен обращенный ко всем государствам призыв разрешать конфликты в космическом пространстве мирными средствами.

Мы считаем, что продолжающаяся работа над кодексом поведения с целью разработки системы обмена информацией, мерами укрепления доверия и передовым опытом в области космической деятельности полностью отвечает этой цели, поскольку, по нашему мнению, она приведет к укреплению доверия и взаимопонимания между космическими заинтересованными сторонами, эффективно способствуя, тем самым, долгосрочной устойчивости космической деятельности.

Повышение транспарентности в целях укрепления доверия будет способствовать предотвращению аварий и столкновений космических объектов. Это будет также способствовать тому, чтобы

злонамеренные действия не оставались без внимания и чтобы космические инциденты не истолковывались систематическим образом как враждебные действия. Это также укрепит безопасность космической деятельности. Эта всеобъемлющая инициатива, охватывающая как военные, так и гражданские аспекты, не может быть рассмотрена на таких форумах, как Конференция по разоружению, которая занимается военными аспектами данной проблемы, или Комитет по использованию космического пространства в мирных целях, в сферу компетенции которого входят лишь гражданские аспекты. Обсуждения должны проводиться за пределами таких форумов в рамках процесса, открытого для всех государств-членов.

Мы надеемся, что такой подход будет продуктивным и приведет к принятию как можно большим числом государств этого кодекса, который затем будет представлен Генеральной Ассамблее. Мы призываем все государства — члены Организации Объединенных Наций принять участие в обсуждениях, которые пройдут в предстоящие месяцы.

Г-н Васильев (Российская Федерация): Безусловным приоритетом России в многосторонней разоруженческой повестке дня является вопрос предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве (ПГВКП). Убеждены, что пора приступить к серьезной практической работе в этой области, действуя на упреждение. Предотвратить угрозу всегда легче, чем ее устранять. Исходя из этих соображений Россия присоединилась к числу соавторов проекта резолюции (A/C.1/67/L.3) «Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве», который в этом году внесен делегацией Египта.

На международной арене Россия выдвинула ряд практических инициатив по достижению этой цели. Как известно, в 2008 году совместно с Китаем мы представили на рассмотрение Конференции по разоружению проект Договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве (ДПРОК). Россия исходит из того, что этот проект представляет собой комплекс превентивных мер, направленных против появления новых высокотехнологичных дестабилизирующих видов оружия и новых сфер конфронтации. Вывод оружия в космос может спровоцировать непредсказуемые для мирового сообщества последствия — такие же, как и в начале ядерной эры.

В октябре 2004 года на 59-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Россия в одностороннем порядке и без каких-либо условий заявила о том, что не будет первой размещать оружие любого вида в космическом пространстве. Наши партнеры по Договору о коллективной безопасности поддержали эту инициативу и взяли на себя коллективное обязательство не выводить оружия в космос. Мы призываем все государства, обладающие соответствующим потенциалом, последовать нашему примеру. Все государства обладают равным и неотъемлемым правом на доступ в космическое пространство. Закономерно, что обеспечение безопасности в космосе — наша общая задача, и надо сообща найти такое ее решение, которое будет работать на укрепление международной безопасности и стабильности.

Учитывая, что Конференция по разоружению пока, к большому сожалению, не может начать переговоры по проекту ДПРОК, мы полагаем целесообразным активизировать работу над мерами транспарентности и доверия в космосе. Как известно, в соответствии с резолюцией 65/68 была создана Группа правительственных экспертов (ГПЭ) для проведения, начиная с 2012 года, исследования по мерам транспарентности и доверия в космосе, которое должно быть представлено Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций на ее 68-й сессии в 2013 году. При этом мы исходим из того, что применение этих мер, не заменяя усилий по ПГВКП, будет способствовать большей транспарентности и предсказуемости в космической деятельности во всех сферах, в том числе военной. В качестве Председателя Группы правительственных экспертов я хотел бы проинформировать Вас об итогах ее первой сессии, которая прошла в Нью-Йорке.

(говорит по-английски)

Группа Правительственных экспертов по мерам транспарентности и укреплению доверия в космической деятельности провела свою первую сессию в Нью-Йорке с 23 по 27 июля 2012 года. Эксперты, назначенные правительствами Бразилии, Чили, Китая, Франции, Италии, Казахстана, Нигерии, Республики Корея, Румынии, Российской Федерации, Южной Африки, Шри-Ланки, Украины, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки приняли участие в сессии.

В ходе своей первой сессии Группа дала оценку изменений политических и технических условий в отношении космической деятельности после доклада Группы правительственных экспертов за 1993 год (A/48/305, приложение), которые признали способствующими транспарентности и мерам укрепления доверия. Группа рассмотрела конкретные вопросы, касающиеся транспарентности и мер укрепления доверия, включая, в частности, основные принципы, связанные с использованием космического пространства, политические меры, касающиеся правил поведения, меры обмена информацией, направленные на повышение транспарентности деятельности в космическом пространстве, оперативные меры, направленные на повышение транспарентности деятельности в космическом пространстве, и консультативный механизм в связи с мерами транспарентности и укрепления доверия в космическом пространстве.

Группа провела обзор соответствующих докладов Генерального секретаря, включая заключительный доклад, представленный Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии по вопросу о мерах по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в космической деятельности, и рассмотрела структуру своего доклада. Для того чтобы работа Группы экспертов была максимально инклюзивной, экспертов из других государств, межправительственных органов, таких как Международный союз электросвязи и Всемирная метеорологическая организация, а также из гражданского общества призывают представить Группе свои письменные рекомендации. Мы уже получили первое представление от правительства Австралии, и я призываю другие заинтересованные страны последовать этому примеру.

Кроме того, для обеспечения того, чтобы работа Группы дополняла другие усилия в области космического пространства, она призвала своего Председателя и членов поддерживать контакты и взаимодействовать, при необходимости, с другими организациями и инициативами, такими как Первый комитет, Конференция по разоружению, Комитет по использованию космического пространства в мирных целях, и форумы, организованными гражданским обществом и научно-исследовательскими институтами.

Вторая сессия Группы будет проводиться с 1 по 5 апреля 2013 года в Женеве. И последнее — по

порядку, но не по значению: я хотел бы выразить личную благодарность предыдущим ораторам, которые дали высокую оценку началу работы Группы правительственных экспертов, и моим коллегам-экспертам, которые находятся в этом зале и которые поддерживают деятельность Группы. Надеюсь и твердо верю в то, что итоговый документ не разочарует.

Г-н Хашми (Пакистан) (*говорит по-английски*): Делегация Пакистана присоединяется к заявлению, с которым ранее выступил представитель Индонезии от имени Движения неприсоединения.

Генеральная Ассамблея вот уже более двух десятилетий признает, что предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве способно устранить серьезную угрозу для международного мира и безопасности. С тех пор, когда Конференция по разоружению (КР) начала рассматривать меры по предотвращению такой гонки в космическом пространстве, прошло 30 лет. Заключительный документ (резолюция S-10/2) первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, включает в себя более 30 пунктов, которые связаны с угрозами и неотложным характером предотвращения гонки вооружений в различных ее аспектах. Так, в пункте 80 этого документа содержатся рекомендации по проведению надлежащих международных переговоров по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве.

В существующем международном режиме в отношении космического пространства, в том числе в Договоре о космическом пространстве 1967 года и Договоре о Луне 1984 года, содержатся пробелы, которые можно устранить, лишь разработав новый правовой документ. В результате стремительного развития космических технологий и изменений у государств появляются как новые возможности, так и вызовы. Космическая безопасность более не рассматривается как прерогатива лишь нескольких развитых государств. Сегодня развивающиеся страны выходят на космические технологии в различных областях, начиная от метеорологии и управления экстренными ситуациями до экономики и телекоммуникаций, и их зависимость в предстоящие годы будет быстро расти.

Председатель возвращается на свое место.

История свидетельствует о том, что подобная монополия не может сохраняться вечно. Другие

страны будут догонять идущих впереди. Если сейчас нам не удастся ограничить возможности размещения оружия в космическом пространстве, сделать это в будущем может оказаться чрезвычайно сложным. Давайте избегать ошибок, допущенных в ситуации с химическим оружием, которое производилось десятилетиями до того, как была заключена Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении.

Развитие и развертывание систем противоракетной обороны и их встраивание в космические системы являются еще одним дополнительным поводом для озабоченности вопросами, связанными с космическим пространством. Гонка вооружений в космическом пространстве и размещение в нем оружия не только поставят под угрозу использование космического пространства в мирных целях, но и усугубят ситуацию с интенсивностью конфликтов на Земле, что чревато катастрофическими последствиями для международного мира и безопасности. Поэтому важно, чтобы международное сообщество обеспечило ограничение использования космического пространства лишь мирными целями, с тем чтобы космическое пространство оставалось общим достоянием человечества.

На этом фоне Пакистан последовательно выступает против размещения оружия в космическом пространстве и призывает к переговорам в рамках КР по этому актуальному вопросу, представляющему интерес и вызывающему озабоченность. Существует значительный свод знаний в области предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве. Большой объем работы уже был выполнен в рамках КР специальными комитетами по этому вопросу в период с 1985 по 1992 год. Кроме того, проект текста, недавно совместно представленный Российской Федерацией и Китаем в 2008 году, по предотвращению размещения вооружений в космическом пространстве, также создает полезную основу для начала переговоров. Поэтому мы не видим препятствий для начала работы КР по вопросам существа, касающимся предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве.

Несмотря на опасности, сопряженные с размещением вооружений в космическом пространстве, а также ожидаемые последствия для международного мира и безопасности, могущественные

государства продолжают выступать против начала субстантивной работы КР по данному вопросу.

Иного объяснения быть не может: эти государства стремятся сохранить свою монополию на технологии и свое доминирующее положение во всех соответствующих сферах. За прошедшие три года наблюдается рост числа жалоб ввиду тупиковой ситуации в КР. Некоторые государства находят уместным приписать это одному из четырех основных пунктов в повестке дня КР. Факты говорят сами за себя. Неудобный факт заключается в том, что КР, несмотря на подавляющую поддержку проведению переговоров по правовому документу по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, из-за усилий небольшого числа государств начать проведение таких переговоров не может. Поэтому международному сообществу следует попросить конкретно объяснить причины, лежащие в основе такой обструкции, а также то, каким образом начало субстантивной работы по данному вопросу может негативно сказаться на интересах в сфере безопасности государств, которые противостоят началу таких переговоров. В любом случае эти государства должны признать свою ответственность за сохраняющуюся тупиковую ситуацию в КР.

Пакистан с интересом наблюдает за различными инициативами, которые в недавнем прошлом были выдвинуты в отношении транспарентности и мер по укреплению доверия в связи с деятельностью в космическом пространстве. Хотя такие предложения могут быть полезны в качестве промежуточных шагов, они не могут и не должны подменять собой необходимость в заключении юридически обязательного договора в КР по вопросу о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве и стремление к этому. В то же время мы призываем к выработке всеобъемлющего, универсального и недискриминационного соглашения для решения вопросов, проистекающих из разработки, развертывания и распространения систем противоракетной обороны.

Председатель (*говорит по-английски*): Как ранее объявил Исполняющий обязанности Председателя, церемония вручения сертификатов стипендиатам Организации Объединенных Наций в области разоружения 2012 года состоится через несколько минут в этом зале. Как обычно, Высокий представитель по вопросам разоружения

г-жа Ангела Кане выступит перед стипендиатами. С этой целью и в соответствии со сложившейся практикой я объявляю сейчас перерыв в заседании. Делегации, ожидающие своей очереди для того, чтобы выступить с заявлением, смогут выступить завтра первыми. Я прошу все делегации оставаться на своих местах для участия в церемонии, на которой мы поздравим молодых коллег и выскажем им слова напутствия.

Заседание прерывается в 17 ч. 25 м. и возобновляется в 17 ч. 35 м.

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово Секретарю Комитета.

Г-н Чернявский (Секретарь Комитета) *(говорит по-английски)*: Я хотел бы сообщить Комитету о том, что уже готов список всех проектов резолюций и проектов решений, представленных в Секретариат. Их общее число составляет 59. Завтра утром, после того как мы проверим все проекты, мы разместим список на веб-сайте “Quickfirst”. Проекты разбиты по семи блокам в документе A/C.1/67/CRP.4, который также будет размещен на веб-сайте.

Заседание закрывается в 17 ч. 40 м.